

# ДОГОВОР №2

о сотрудничестве между  
Федеральным государственным бюджетным образовательным  
учреждением высшего профессионального образования  
«Дагестанский государственный университет»

и

Республиканским государственным предприятием на праве  
хозяйственного ведения «Каспийский государственный университет  
технологий и инжиниринга им. Ш. Есенова»

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Дагестанский государственный университет», в дальнейшем именуемое ДГУ, в лице исполняющего обязанности ректора Гасанова Магомеда Магомедовича, действующего на основании Устава ДГУ, с одной стороны и Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Каспийский государственный университет технологий и инжиниринга им. Ш. Есенова», в дальнейшем именуемое КГУТИ, в лице ректора Ботабекова Адилбека Кожабековича, действующего на основании Устава КГУТИ, с другой стороны, совместно именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

## СТАТЬЯ 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Стороны договорились проводить обмен студентами с возможностью получения двойного диплома, в соответствии с условиями, обозначенными в статьях настоящего Договора.

## СТАТЬЯ 2. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 2.1. Определение «двойной диплом» означает возможность для студентов участвующих «Сторон», получать диплом бакалавра (магистра) в обоих вузах.
- 2.2. ДГУ выдает признанный государством диплом «Бакалавра» («Магистра»), по аккредитованной специальности при условии, что учебная программа была выполнена в полном объеме.
- 2.3. КГУТИ выдает диплом «Бакалавра» («Магистра»), по соответствующей специальности при условии, что учебная программа была выполнена в полном объеме.

- 2.4. Стороны обязуются представить друг другу документы, связанные с участием в обмене студентов, их отбором и зачислением. Кроме того данные документы должен содержать список руководителей, прикрепленных к студентам-участникам обмена.
- 2.5. Отбор участников программы обмена может осуществляться дистанционно, по электронной почте или заказным письмом.
- 2.6. Стороны заключают отдельный договор об обучении для каждого студента-участника программы обмена.

### **СТАТЬЯ 3. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

- 3.1. ДГУ:
  - 3.1.1. В конце каждого семестра, ДГУ направляет сведения об успеваемости студентов-участников КГУТиИ, заполненные и подписанные его/ее руководителем.
  - 3.1.2. По окончании срока обучения, ДГУ направляет КГУТиИ документ, подписанный ректором ДГУ, содержащий информацию о дисциплинах и модулях, пройденных студентами-участниками программы, их объеме и результатах учебы за семестр.
  - 3.1.3. Дисциплины и модули, принятые и включенные в рабочий учебный план должны быть согласованы с ДГУ.
  - 3.1.4. По окончании срока обучения ДГУ требует от студентов-участников программы обмена представление итогового отчета с оценкой качества пройденной образовательной программы, включая позитивные и негативные аспекты его/ее опыта, накопленного за периода в вузе.
- 3.2. КГУТиИ:
  - 3.2.1. В конце каждого семестра, КГУТиИ направляет сведения об успеваемости студента ДГУ, заполненные и подписанные его/ее руководителем.
  - 3.2.2. По окончании срока обучения, КГУТиИ направляет ДГУ документ, подписанный ректором КГУТиИ, содержащий информацию о дисциплинах и модулях, пройденных студентами-участниками программы, их объеме и результатах учебы за семестр.
  - 3.2.3. Дисциплины и модули, принятые и включенные в рабочий учебный план должны быть согласованы с КГУТиИ.
  - 3.2.4. По окончании срока обучения КГУТиИ требует от студентов-участников программы обмена представление итогового отчета с оценкой качества пройденной образовательной программы, включая позитивные и негативные аспекты его/ее опыта, накопленного за периода в вузе.

## **СТАТЬЯ 4. ТРЕБОВАНИЯ СТОРОН УЧАСТНИКОВ ОБМЕНА**

- 4.1. Студенты ДГУ (участники обмена) должны удовлетворять следующим условиям:
  - 4.1.1. Быть выбранными и зачисленными на обучение в соответствии с результатами отбора.
  - 4.1.2. Пройти обучение в ДГУ, сроком не менее одного семестра.
  - 4.1.3. Представить утвержденную программу, содержащую перечень необходимых дисциплин и модулей, а так же план по реализации ее исполнения. При этом программа должна быть представлена на английском и русском языках, и одобрена обеими Сторонами настоящего Договора.
  - 4.1.4. Соответствовать требованиям, касающимся учебного процесса в ДГУ.
  - 4.1.5. Определить и согласовать темы дипломных работ со Сторонами.
  - 4.1.6. Подготовить дипломную работу на английском или/и на русском языках.
  - 4.1.7. Защитить дипломную работу в соответствии с правилами Сторон.
- 4.2. Студенты КГУТИИ (участники обмена) должны удовлетворять следующим условиям:
  - 4.2.1. Быть выбранными и зачисленными на обучение в соответствии с результатами отбора.
  - 4.2.2. Пройти обучение в КГУТИИ, сроком не менее одного семестра.
  - 4.2.3. Представить утвержденную программу, содержащую перечень необходимых дисциплин и модулей, а так же план по реализации ее исполнения. При этом программа должна быть представлена на английском и русском языках, и одобрена обеими Сторонами настоящего Договора.
  - 4.2.4. Соответствовать требованиям, касающимся учебного процесса в КГУТИИ.
  - 4.2.5. Определить и согласовать темы дипломных работ со Сторонами.
  - 4.2.6. Подготовить дипломную работу на английском или/и на русском языках.
  - 4.2.7. Защитить дипломную работу в соответствии с правилами Сторон.

## **СТАТЬЯ 5. НАУЧНОЕ РУКОВОДСТВО**

- 5.1. В соответствии с рабочим учебным планом к каждому студенту-участнику программы должны быть прикреплены два руководителя: один – от ДГУ, другой – от КГУТИИ. Оба руководителя должны действовать согласованно в качестве посредников между Сторонами в течение периода обучения.

## **СТАТЬЯ 6. ФИНАНСОВЫЕ УСЛОВИЯ**

- 6.1. Студенты-участники программы обмена проходят обучение на безвозмездной основе. Каждая из Сторон имеет право заключить договор со студентом, в котором его/ее права, обязанности и ответственность будут определены более подробно.
- 6.2. Стороны берут на себя следующие обязательства:
  - принимающая Сторона берет на себя обязательство по обеспечению образовательной деятельности студентов-участников программы, а так же их проживанию;
  - отправляющая Сторона обязуется оплатить трансфер студентов-участников программы до места обучения и обратно, а так же их питание на весь период обучения.

## **СТАТЬЯ 7. АВТОРСКИЕ ПРАВА И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

- 7.1. Результаты исследований, проведенных в рамках обучения по текущей программе или полученных в ходе выполнения дипломных работ могут быть обнародованы и/или опубликованы, в том случае если ни одна из Сторон настоящего Договора не возражает против этого в письменной форме. При этом авторские права должны быть защищены в соответствии с положениями действующего законодательства каждой из стран-участниц программы обмена.
- 7.2. В случае возникновения коммерческого интереса, права интеллектуальной собственности, будут определены дополнительным договором к настоящему Договору или к договору со студентом-участником программы (согласно ст.6, п.6.1).

## **СТАТЬЯ 8. ПОЛУЧЕНИЕ ДВОЙНОГО ДИПЛОМА**

- 8.1. Студентам, которые выполнили все требования, изложенные выше, будут выданы дипломы в ДГУ и КГУТИ, согласно ст.2 настоящего Договора.
- 8.2. Если студент не выполнил все требования Сторон, то он/она имеет право на получение диплома в одном из университетов, в котором он/она выполнил(а) основную нагрузку образовательной программы.

## **СТАТЬЯ 9. ЮРИДИЧЕСКАЯ СИЛА ДОГОВОРА**

- 9.1. Настоящий Договор составлен в 2 экземплярах на русском языке и должен быть подписан обеими Сторонами. Договор вступает в силу и

действует с момента его подписания. Срок действия настоящего Договора составляет 5 (Пять) лет.

- 9.2. После своего завершения, в случае согласия обеих Сторон, настоящий Договор автоматически продлевается на тот же срок и на тех же условиях.

## СТАТЬЯ 10. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА

- 10.1. Если одна из Сторон намерена прекратить действие настоящего Договора, то она уведомляет об этом другую Сторону не позднее, чем за 6 месяцев до даты расторжения. В этом случае расторжение Договора не сможет затронуть студентов, приступивших к участию в программе по обмену.

И.о. ректора Дагестанского  
государственного университета

 / М.М. Гасанов/



Ректор Каспийского  
государственный университет  
технологий и инжениринга им.  
Ш.Есенова



/А. К. Ботабеков/

М.П.

03.10.13